|  |  |
| --- | --- |
| جمعية الاتصالات الراديوية (RA-19) شرم الشيخ، مصر، 25-21 أكتوبر 2019 |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA19/PLEN/19-A |
|  | 27 سبتمبر 2019 |
|  | الأصل: بالصينية |
| جمهورية الصين الشعبية | |
| تعديلات يُقترح إدخالها على القرار ITU-R 2-7 | |
|  | |

# 1 ملخص

اقتُرح خلال الجلسة العامة الختامية للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر (CPM19-2) تضمين ملخص المناقشات أنه قد يكون من المفيد مراجعة القرار ITU-R 2-7 (انظر الوثيقة [CPM19-2/248](https://www.itu.int/md/R15-CPM19.02-C-0248/en)). وتقرر في اجتماع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية لعام 2019 (RAG-19) إنشاء فريق عمل بالمراسلة لاستعراض القرار ITU-R 2-7 وإعداد مشروع لمراجعته قبل انعقاد جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (RA-19). وأرست نواتج فريق العمل بالمراسلة الأساس للمناقشات التي ستجري في جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019.

# 2 المقترح

بعد استعراض وثيقة العمل التي أعدها فريق العمل بالمراسلة، تود إدارة الصين اقتراح إدخال التعديلات التالية على القرار ITU‑R 2‑7، على النحو المبين في الملحق.

الملحق

الملحق

القرار ITU-R 2-7

الاجتماع التحضيري للمؤتمر

(2019-2015-2012-2007-2003-2000-1997-1995-1993)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* أن واجبات جمعية الاتصالات الراديوية ووظائفها، لدى الإعداد للمؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية (WRC)، منصوص عليها في المادة 13 من دستور الاتحاد والمادة 8 من اتفاقية الاتحاد، وفي الأجزاء ذات الصلة من القواعد العامة لمؤتمرات الاتحاد وجمعياته واجتماعاته؛

*ب)* أن المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية تدعو قطاع الاتصالات الراديوية إلى إجراء دراسات بشأن المواضيع المدرجة في جداول أعمالها وفقاً لقراراتها ذات الصلة؛

*ج)* أن من الضروري تنظيم دراسات قطاع الاتصالات الراديوية وتقديم نتائج هذه الدراسات إلى المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية؛

*د )* أن الترتيبات الخاصة ضرورية لتلك الاستعدادات،

تقـرر

1 أن يعد اجتماع تحضيري للمؤتمر (CPM) تقريراً (تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر) بشأن دراسات قطاع الاتصالات الراديوية التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية المقبل مباشرةً[[1]](#footnote-1)؛

2 عقد وتنظيم الاجتماع التحضيري للمؤتمر  على أساس المبادئ التالية:

*أ )* أن يكون الاجتماع التحضيري للمؤتمر دائماً؛

*ب)* أن يعالج الاجتماع مواضيع مدرجة في جدول أعمال المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية وأن يضطلع بالاستعدادات المؤقتة للمؤتمر العالمي اللاحق للاتصالات الراديوية؛

*ج)* أن تُرسَل دعوات المشاركة إلى جميع الدول الأعضاء في الاتحاد وإلى جميع الأعضاء في قطاع الاتصالات الراديوية؛

*د )* أن تُوزَّع الوثائق على جميع الدول الأعضاء في الاتحاد وعلى الأعضاء في قطاع الاتصالات الراديوية ؛

*هـ )* أن تشمل واجبات الاجتماع التحضيري للمؤتمر عرض المواد المقدمة من لجان دراسات الاتصالات الراديوية التي تتناول بنود جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (انظر أيضاً الرقم 156 من الاتفاقية)، ومناقشة هذه المواد وترشيدها وتحديثها، مع أخذ المساهمات ذات الصلة في الاعتبار؛

*و )* أن يتضمن تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، قدر الإمكان، الاختلافات التي تم التوفيق بينها في النُّهج المتبعة في الوثائق المصدر، أو يتضمن الآراء المختلفة ومسوغاتها عندما يتعذر التوفيق بين النُهج؛

*ز )* أن الاجتماع التحضيري للمؤتمر يجوز أيضاً أن يستلم مواد جديدة تقدَّم إليه في دورته الثانية وأن ينظر فيها، بما في ذلك:

’1‘ المساهمات المتعلقة بالمسائل التنظيمية والتقنية والتشغيلية والإجرائية ذات الصلة ببنود جدول أعمال المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية؛

’2‘ المساهمات المتعلقة باستعراض القرارات والتوصيات الحالية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية، وفقاً للقرار95 (Rev WRC-07) ، والمقدمة من الدول الأعضاء ومدير مكتب الاتصالات الراديوية (BR)؛

’3‘ المساهمات المتعلقة بجدول الأعمال التمهيدي للمؤتمرين العالميين التالي واللاحق للاتصالات الراديوية، المقدمة من الدول الأعضاء بشكل فردي و/أو مشترك و/أو جماعي من خلال منظماتها الإقليمية للاتصالات، للعلم فقط. وينبغي إدراج ملخصات قصيرة (أقل من نصف صفحة) لهذه المساهمات في ملحقٍ بالفصل الوارد في تقرير الاجتماع التحضيري الذي يتناول جدول الأعمال التمهيدي للمؤتمرين العالميين التالي واللاحق للاتصالات الراديوية؛

’4‘ يجب عدم إدراج المساهمات التي تتضمن دراسات تقاسم و/أو توافق جديدة مقدمة من الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية في متن تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر. ويمكن إدراج ملخصات قصيرة (أقل من نصف صفحة) لهذه المساهمات مع الإحالة إلى الوثائق المقدمة ذات الصلة في ملحقٍ بتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، للعلم فقط؛

2 اعتماد طرائق العمل المذكورة في الملحق 1؛

3 تضمين المبادئ التوجيهية المتعلقة بإعداد مشروع تقرير الاجتماع التحضيري في الملحق 2.

ال‍ملحـق 1

طرائق عمل الاجتماع التحضيري للمؤتمر

1.A1 تضطلع لجان الدراسات بدراسة المسائل التنظيمية والتقنية والتشغيلية والإجرائية، حسب الاقتضاء.

2.A1 يعقد الاجتماع التحضيري للمؤتمر دورتين خلال الفترات الفاصلة بين المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية.

1.2.A1 يكون الغرض من الدورة الأولى هو تنسيق برامج عمل لجان الدراسات ذات الصلة في قطاع الاتصالات الراديوية، وإعداد مشروع لهيكل تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، استناداً إلى جدول أعمال المؤتمرين العالميين التالي واللاحق للاتصالات الراديوية، ومراعاة أي توجيهات تكون قد صدرت عن المؤتمرات العالمية السابقة للاتصالات الراديوية. وتنعقد هذه الدورة الأولى لمدة قصيرة (لا تمتد عادةً لأكثر من يومين وينبغي أن تنعقد عموماً بعد نهاية المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية الأسبق مباشرة). وينبغي أن يدعى للمشاركة فيها رؤساء لجان الدراسات ونوابهم.

2.2.A1 تقوم الدورة الأولى بتحديد المواضيع المطروحة للدراسة استعداداً للمؤتمر العالمي التالي، وللمؤتمر العالمي اللاحق بقدر ما يكون ضرورياً. ويجب استخلاص هذه المواضيع حصراً من جدول أعمال المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية ومن جدول الأعمال التمهيدي للمؤتمر العالمي اللاحق للاتصالات الراديوية، وينبغي أن تكون قائمة بذاتها ومستقلة قدر الإمكان. وينبغي تحديد فريق واحد لقطاع الاتصالات الراديوية لكل موضوع (قد يكون لجنة دراسات أو فريق مهام أو فرقة عمل أو غير ذلك) يتحمل المسؤولية (باعتباره الفريق المسؤول) عن العمل التحضيري، وله أن يدعو أفرقة أخرى معنية[[2]](#footnote-2)\* في قطاع الاتصالات الراديوية إلى تقديم مساهمات و/أو إلى المشاركة بحسب الضرورة. وينبغي لهذا الغرض الاستفادة قدر الإمكان من الأفرقة القائمة وعدم إنشاء أفرقة جديدة ما لم يعتبر ذلك ضرورياً.

3.2.A1 تقوم الدورة الثانية بإعداد تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر من أجل المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية. وتنعقد الدورة لمدة تكفي لإنجاز الأعمال الضرورية (أسبوع واحد على الأقل ولكن دون أن تتجاوز أسبوعين). ويحدد جدولها الزمني للسماح بنشر تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر باللغات الرسمية الست للاتحاد قبل انعقاد المؤتمر العالمي التالي بخمسة أشهر على الأقل. والموعد النهائي لتقديم المساهمات التي *تكون ترجمتها مطلوبة* هو شهران قبل الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر. والموعد النهائي لتقديم المساهمات التي *لا تتطلب الترجمة* هو 14 يوماً تقويمياً (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

4.2.A1 ينبغي أن يقدَّم إلى الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر، بغرض العلم فقط، مشروع أولي لتقرير مدير مكتب الاتصالات الراديوية المزمع تقديمه إلى المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية بشأن الصعوبات أو أوجه التضارب العالقة التي جرت مواجهتها في تطبيق لوائح الراديو والتي يلزم أن ينظر فيها المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية.

5.2.A1 تجري الأفرقة المسؤولة دراسات بشأن المواضيع وتعد مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر من أجل إدراجها في مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر وفقاً للجدول الزمني الذي حددته لجنة توجيه الاجتماع التحضيري للمؤتمر (انظر الفقرة 5.A1). وينبغي تحديد مواعيد اجتماعات الأفرقة المسؤولة في قطاع الاتصالات الراديوية بما ييسر المشاركة القصوى لجميع الأعضاء المهتمين بالأمر وبحيث يمكن قدر الإمكان تفادي التداخل بين الاجتماعات والذي قد يؤثر تأثيراً سلبياً على الحضور الفعّال من جانب الدول الأعضاء. ويجب تقديم التقارير النهائية للأفرقة المسؤولة إما مباشرة إلى اجتماع فريق إدارة الاجتماع التحضيري، أو بصفة استثنائية من خلال لجنة الدراسات ذات الصلة.

6.2.A1 تقوم الأفرقة المسؤولة بتحديد أي مواضيع جديدة للدراسة يتعين النظر فيها في إطار بند دائم من جدول الأعمال، وفقاً للقرار **86**  للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (البند 7 من جدول الأعمال حالياً)، في موعد أقصاه اجتماعها قبل الأخير السابق للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر، بهدف إتاحة الوقت الكافي لأعضاء الاتحاد لتحديد مواقفهم وإعداد مساهمات للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

7.2.A1 تيسيراً لفهم جميع المشاركين لمحتويات تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، تعد الأفرقة المسؤولة ملخصات تنفيذية للمواضيع (انظر الفقرة 2.2.A1 أعلاه).

8.2.A1 يجب أن تتقيد الدراسات والنواتج التي تعدها الأفرقة المسؤولة أو المعنية تقيداً صارماً بمقتضيات قرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية.

.A13 يتولى تسيير أعمال الاجتماع التحضيري للمؤتمر الرئيس بالتشاور والتنسيق مع نوابه. وتعين جمعية الاتصالات الراديوية رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونواب الرئيس، ولا يحق للرئيس ولا لأيٍ من نوابه شغل نفس المنصب أكثر من فترة واحدة. ويتبع في تعيين الرئيس ونواب الرئيس للاجتماع التحضيري للمؤتمر إجراءات تعيين الرؤساء ونواب الرؤساء التي ينص عليها القرار ITU‑R 15.

.A14 تعين الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر مقررين لفصول التقرير للمساعدة في توجيه وضع النص الذي سيشكل أساساً لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر، وللمساعدة في تجميع النصوص من الأفرقة المسؤولة في مشروع موحد لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر. وإذا لم يتسنّ لمقرر أحد فصول التقرير الاستمرار في تنفيذ مهامه، ينبغي للجنة توجيه الاجتماع التحضيري للمؤتمر تعيين مقرر جديد (انظر الفقرة 5.A1 أدناه)، بالتشاور مع مدير مكتب الاتصالات الراديوية.

5.A1يشكل رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه ومقررو فصول التقرير لجنة توجيه الاجتماع التحضيري للمؤتمر.

6.A1 يعقد الرئيس اجتماعاً يضم لجنة توجيه الاجتماع التحضيري للمؤتمر ورؤساء الأفرقة المسؤولة ورؤساء لجان الدراسات. ويتولى هذا الاجتماع (المسمى اجتماع فريق إدارة الاجتماع التحضيري للمؤتمر) تجميع نتائج أعمال الأفرقة المسؤولة في شكل مشروع لتقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر يكون بمثابة وثيقة مساهمة في أعمال الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

7.A1 يترجم مشروع التقرير الموحد للاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى اللغات الرسمية الست في الاتحاد ويوزع على الدول الأعضاء قبل ثلاثة أشهر على الأقل من التاريخ المحدد للدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

8.A1 تبذل كل الجهود لتقليص حجم تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى أدنى حد ممكن..

9.A1 يُضطلع بأعمال الاجتماع التحضيري للمؤتمر وفقاً للمادة 29 من دستور الاتحاد وبلغاته الرسمية الست.

10.A1 ينبغي عند الإعداد للاجتماع التحضيري للمؤتمر أن يستفاد إلى أقصى حد من الوسائل الإلكترونية لتوزيع المساهمات على المشاركين.

11.A1 تكون ترتيبات العمل الأخرى وفقاً للأحكام ذات الصلة في القرار ITU‑R 1.

ال‍ملحـق 2

المبادئ التوجيهية لإعداد مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر

## 1.A2 الملخص التنفيذي لكل موضوع من مواضيع المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية

1.1.A2 وفقاً للفقرة 7.2.1 من الملحق 1 بهذا القرار، يجب إعداد ملخص تنفيذي لكل موضوع من مواضيع المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية وتضمينه في المشروع النهائي لنص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر. ويجوز لمقرر فصلٍ ما أن يساعد في إعداد الملخص التنفيذي.

2.1.A2 وينبغي خصوصاً أن يصف الملخص التنفيذي لكلٍ من مواضيع المؤتمر الغرض من الموضوع وأن يتضمن ملخصاً لنتائج الدراسات التي أجريت، وعلى وجه الأهمية القصوى، أن يصف بإيجاز الأسلوب المحدد (الأساليب المحددة) التي من شأنها أن تفي بالموضوع. وينبغي ألا يزيد طول نص الملخص التنفيذي عن نصف صفحة.

## 2.A2 أقسام المعلومات الأساسية

الغرض من قسم المعلومات الأساسية هو عرض معلومات عامة بشكل موجز بغية وصف الأساس المنطقي للموضوع، وينبغي ألا يزيد طول نصه عن نصف صفحة.

## 3.A2 عدد صفحات مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونسقها

1.3.A2 ينبغي أن تعد الأفرقة المسؤولة مشاريع نصوص تقارير الاجتماع التحضيري للمؤتمر بالنسق والبنية المتفق عليها وفق قرار الدورة الأولى للاجتماع التحضيري للمؤتمر.

2.3.A2 وينبغي ألا يزيد طول جميع النصوص الضرورية عن 10 صفحات لكل بند في جدول الأعمال أو كل مسألة.

3.3.A2 وتحقيقاً لهذا الهدف، ينبغي تنفيذ ما يلي:

*أ )* ينبغي صياغة مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر بأسلوب واضح ومتسق وغير مبهم؛

*ب)* ينبغي حصر عدد الأساليب المقترحة للوفاء بكل موضوع في أدنى حد ضروري على الإطلاق؛

*ج)* في حالة استخدام التسميات المختصرة، ينبغي كتابة معنى التسمية المختصرة بالكامل مع أول ورود لها في النص ووضع قائمة بجميع التسميات المختصرة الواردة في أول كل فصل؛

*د )* ينبغي تجنب الاقتباس من نصوص يحتويها بالفعل أي من وثائق قطاع الاتصالات الراديوية الرسمية الأخرى وذلك عن طريق استخدام الإحالات ذات الصلة.

## 4.A2 أساليب الوفاء بمواضيع المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية

1.4.A2 يجب حصر عدد الأساليب المقترحة للوفاء بكلٍ من بنود جدول الأعمال في أدنى حد ضروري على الإطلاق، كما ينبغي أن يكون وصف كل أسلوب موجزاً قدر الإمكان.

2.4.A2 إذا لزم الأمر، يمكن تقديم آراء بشأن هذه الأساليب. ويجب أن يكون عدد الآراء محصوراً في أدنى حد ممكن.

3.4.A2 للحد من عدد الأساليب، يمكن إدراج خيارات للأسلوب في مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر.

4.4.A2 وبينما يمثل "لا تغيير" أسلوباً محتملاً في جميع الحالات ولا يلزم ذكره في العادة بين الأساليب، فمن الممكن التصريح بأسلوب "لا تغيير" ضمن الأساليب حسب كل حالة على حدة، شريطة أن تلحق الدولة العضو المقترحة به سبباً/أسباباً.

5.4.A2 ومن الجائز كذلك إعداد نصوص تنظيمية نموذجية للأساليب المقترحة وعرضها في الأقسام ذات الصلة بالاعتبارات التنظيمية والإجرائية من مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر، وفقاً للقرار ذي الصلة للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية. وينبغي بذل قصارى الجهود لإبقاء الأساليب والنص التنظيمي بنسق مقتضب وواضح.

## 5.A2 الإحالات إلى توصيات قطاع الاتصالات الراديوية وتقاريره وما إلى ذلك

1.5.A2 ينبغي تجنب الاقتباس من نصوص تحتويها بالفعل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية وذلك عن طريق استخدام الإحالات ذات الصلة. كما ينبغي اتباع نهج شبيه بذلك بالنسبة إلى تقارير قطاع الاتصالات الراديوية، حسب الاقتضاء، لكل حالة على حدة.

2.5.A2 ويمكن أيضاً الإحالة إلى وثائق قطاع الاتصالات الراديوية التي تكون قيد عملية الاعتماد/الموافقة أو في مرحلة مشاريع الوثائق في الوقت الذي يتعين فيه إنهاء مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر على أن يجري استعراض تلك الإحالات خلال الدورة الثانية من الاجتماع التحضيري للمؤتمر. ولا ينبغي الإشارة في مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر إلى وثائق العمل ولا مشاريع الوثائق الأولية ما لم تكن هناك فرصة وافية لاستكمالها في وقتٍ يسمح باستعراض جمعية الاتصالات الراديوية لها قبل المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية.

3.5.A2 ومن المستحسن إدراج رقم الصيغة المحددة من توصيات قطاع الاتصالات الراديوية و/أو تقاريره المشار إليها في مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر ما أمكن ذلك.

## 6.A2 الإحالات إلى لوائح الراديو أو قرارات وتوصيات المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية/ المؤتمرات الإدارية العالمية للراديو في مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر

1.6.A2 إضافةً إلى الأقسام ذات الصلة التي تتناول الاعتبارات التنظيمية والإجرائية، ربما تلزم الإحالة إلى بعض أحكام لوائح الراديو و/أو قرارات المؤتمرات وتوصياتها. ومع ذلك، ينبغي في سبيل الحد من عدد الصفحات الامتناع عن تكرار نصوص لوائح الراديو تلك أو غيرها من المراجع التنظيمية أو اقتباسها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. المؤتمر المقبل مباشرةً، ويطلق عليه فيما بعد اسم المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية، هو المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية الذي يُعقد مباشرةً بعد الدورة الثانية للاجتماع التحضيري للمؤتمر. والمؤتمر العالمي اللاحق للاتصالات الراديوية هو المؤتمر الذي يُعقد مباشرةً بعد "المؤتمر العالمي التالي للاتصالات الراديوية". [↑](#footnote-ref-1)
2. \* قد يكون الفريق المعني في قطاع الاتصالات الراديوية إما فريقاً مقدماً لمساهمة بشأن بند محدد، أو فريقاً مهتماً بمتابعة العمل بشأن قضية محددة ويتصرف حسب الحالة. [↑](#footnote-ref-2)